

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 1

2023-2024 Yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 09.01.2024 - 12.01.2023 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Türkmen Törelî

Dekan V.

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5. Ders	Öğle Arası	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	12:00 13:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi					Öğle Arası			
Salı	Dinleme Becerisi (1) Pelin Şulha B457					Sözlü Anlatım Alev Tison SİM.LAB		
Çarşamba				Türk Dili 1 N.Ş. / AA / JD B359,B360		Yazı Becerisi JD / TUT B359,B360		
Perşembe	Introduction to Translation MI / AA B361,B360			Atatürk İlkeleri A / JD / AA B359,B360				
Cuma							Almanca I Gülfer Tunalı B357	

Ders Planı Oluşturuldu:7.12.2023

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri	1	Atatürk İlkeleri Hocası , Jasmin Esin Duraner Dikm
Sözlü Anlatım	3	Alev Tison
Yazı Becerisi	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen, Tuğçe Taşkıran
Dinleme Becerisi	0	Pelin Şulha
Türk Dili 1	1	Nalan Şenata, Ayşe Ece Arslan, Jasmin Esin Duran
Almanca I	2	Gülfer Tunalı
Introduction to Translation	3	Müge Işıklar Koçak, Ayşe Ece Arslan
Toplam Saat	12	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 2

2023-2024 Yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 09.01.2024 - 12.01.2023 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Türkmen Törelî

Dekan V.

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	Öğle Arası	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:00 13:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi				Öğle Arası			
Salı							
Çarşamba						Introduction to Interpreting Şeyda Kincal	
Perşembe	Translation Strategies Jasmin Esin Duraner Dikmen					B252	Almanca III Gülfer Tunalı
Cuma		Teknik Çeviri Pelin Şulha				Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür (İng) Gülperi Sert	
	B457	B457			B361	B361	

Ders Planı Oluşturuldu:7.12.2023

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Teknik Çeviri	2	Pelin Şulha
Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür (İng)	3	Gülperi Sert
Almanca III	2	Gülfer Tunalı
Translation Strategies	3	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Introduction to Interpreting	3	Şeyda Kincal
Toplam Saat	13	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 3

2023-2024 Yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 09.01.2024 - 12.01.2023 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Türkmen Törelî

Dekan V.

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	Öğle Arası	6.Ders	7.Ders	8.Ders	9.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:00 13:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35	15:45 16:30
Pazartesi				Öğle Arası				
Salı	Popüler Kültür Metinleri Çevirisi (1) Mehmet Büyüktuncay B362				Kurguda Çeviri ve Çevirmenler (1) Mehmet Büyüktuncay B362			
Çarşamba					Almanca V Gülfer Tunalı Hoca Ofisi			
Perşembe	Edebi Çeviri Atalay Gündüz Öğretim Üyesi Ofisi				İşletme Metinleri Çevirisi Jasmin Esin Duraner Dikmen B362			
Cuma	Ardıl Çeviri Alev Tison SİM.LAB					American Cinema Evrin Ersöz Koç B362		

Ders Planı Oluşturuldu: 7.12.2023

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
American Cinema	3	Evrin Ersöz Koç
Ardıl Çeviri	3	Alev Tison
Edebi Çeviri	3	Atalay Gündüz
İşletme Metinleri Çevirisi	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Almanca V	3	Gülfer Tunalı
Kurguda Çeviri ve Çevirmenler	0	Mehmet Büyüktuncay
Popüler Kültür Metinleri Çevirisi	0	Mehmet Büyüktuncay
Toplam Saat	14	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 4

2023-2024 Yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 09.01.2024 - 12.01.2023 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Türkmen Törel

Dekan V.

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5. Ders	Öğle Arası	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	12:00 13:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi								
Salı	Eşzamanlı Çeviri Şeyda Kıncal SIM.LAB			Çeviri Tarihi (İng.) Müge Işıklar Koçak Hoca O.	Öğle Arası	Çeviri Tarihi (İng.) Müge Işıklar Koçak Hoca O.	Özel Alan Çevirisi I (1) Pelin Şulha B355	
Çarşamba	Çeviribilimde Araştırma Yöntemleri (1) Jasmin Esin Duraner Dikmen Hoca Ofisi					20.Yüzyıl Sanat Akımları Mehmet Büyüktuncay Hoca O.		
Perşembe	Almanca VII Gülfer Tunalı Hoca Ofisi					Çeviride Güncel Konular (İng.) Müge Işıklar Koçak Hoca O.		
Cuma	AB Metinleri Çevirisi Gülfer Tunalı B459					Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri Alev Tison SIM.LAB		

Ders Planı Oluşturuldu:7.12.2023

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
AB Metinleri Çevirisi	3	Gülfer Tunalı
Özel Alan Çevirisi I	0	Pelin Şulha
Çeviri Tarihi (İng.)	2	Müge Işıklar Koçak
Çeviride Güncel Konular (İng.)	3	Müge Işıklar Koçak
Eşzamanlı Çeviri	3	Şeyda Kıncal
Almanca VII	3	Gülfer Tunalı
Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri	3	Alev Tison
Çeviribilimde Araştırma Yöntemleri	0	Jasmin Esin Duraner Dikmen
20.Yüzyıl Sanat Akımları	3	Mehmet Büyüktuncay
Toplam Saat	20	